JOURNAL

of the UNITED NATIONS **des NATIONS UNIES**

TUESDAY, 16 JUNE 1992 No. 1992/116 MARDI 16 JUIN 1992

PROGRAMME OF MEETINGS AND AGENDA

PROGRAMME ET ORDRE DU JOUR DES SEANCES ET DES REUNIONS

SCHEDULED MEETINGS

SEANCES PREVUES AU CALENDRIER DES CONFERENCES

Tuesday, 16 June 1992

SECURITY COUNCIL

3.30 p.m.	consultations of the whole (closed)	Consultation Room

Mardi 16 juin 1992

CONSEIL DE SECURITE

15 h 30	consultations plénières (privées)	Salle de consultation

SECURITY COUNCIL COMMITTEE ESTABLISHED UNDER RESOLUTION 724 (1991) CONCERNING YUGOSLAVIA

10.30 a.m.-1 p.m.	12th meeting (closed)	Conference Room 7

COMITE DU CONSEIL DE SECURITE CREE PAR LA RESOLUTION 724 (1991) CONCERNANT LA YOUGOSLAVIE

10 h 30 à 13 heures	12e séance (privée)	Salle de conférence 8

GENERAL ASSEMBLY

COMMITTEE ON THE PEACEFUL USES OF OUTER SPACE

Thirty-fifth session

10.30 a.m.-1 p.m.	367th meeting	Economic and Social Council Chamber

Statement by the Chairman [4]

General exchange of views [5]

3.30 p.m.-6 p.m.	368th meeting	Economic and Social Council Chamber

General exchange of views [5]

ASSEMBLEE GENERALE

COMITE DES UTILISATIONS PACIFIQUES DE L'ESPACE EXTRA-ATMOSPHERIQUE

Trente-cinquième session

10 h 30 à 13 heures	367e séance	Salle du Conseil économique et social

Déclaration du Président [4]

Débat général [5]

15 h 30 à 18 heures	368e séance	Salle du Conseil économique et social

Débat général [5]

SPECIAL COMMITTEE AGAINST APARTHEID

International Day of Solidarity with the Struggling People of South Africa (Soweto Day)

10.30 a.m.-1 p.m.	657th meeting*	Trusteeship Council Chamber

* As part of the observance of the International Day, the Special Committee is organizing a panel discussion where domestic violence and its impact on the negotiations to peacefully end apartheid will be discussed. The panel will convene *today* at 3 p.m. in Conference Room 7.

COMITE SPECIAL CONTRE L'APARTHEID

Journée internationale de solidarité avec la population en lutte d'Afrique du Sud (Journée de Soweto)

10 h 30 à 13 heures	657e séance*	Salle du Conseil de tutelle

* A l'occasion de la Journée internationale, le Comité spécial organise une table ronde sur le thème de la violence interne et de ses conséquences sur les négociations en vue de mettre pacifiquement fin à l'apartheid. La table ronde aura *aujourd'hui* à 15 heures dans la salle de conférence 7.

COMMITTEE ON CONTRIBUTIONS

Fifty-second session

10.30 a.m.-1 p.m.	closed meeting	Conference Room 5
3 p.m.-6 p.m.	closed meeting	Conference Room 5

United Nations Convention on the Law of the Sea

10.30 a.m.-1 p.m.	informal consultations (closed)	Conference Room 1
3 p.m.-6 p.m.	informal consultations (closed)	Conference Room 1

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

United Nations Children's Fund

EXECUTIVE BOARD

1992 regular session

10 a.m.-1 p.m.	7th meeting	Conference Room 3
3 p.m.-6 p.m.	8th meeting	Conference Room 3
6.15 p.m.-9 p.m.	9th meeting	Conference Room 3

General debate [2]

COMITE DES CONTRIBUTIONS

Cinquante-deuxième session

10 h 30 à 13 heures	séance privée	Salle de conférence 5
15 heures à 18 heures	séance privée	Salle de conférence 5

Convention des Nations Unies sur le droit de la mer

10 h 30 à 13 heures	consultations officieuses (privées)	Salle de conférence 1
15 heures à 18 heures	consultations officieuses (privées)	Salle de conférence 1

CONSEIL ECONOMIQUE ET SOCIAL

Fonds des Nations Unies pour l'enfance

CONSEIL D'ADMINISTRATION

Session ordinaire de 1992

10 heures à 13 heures	7e séance	Salle de conférence 3
15 heures à 18 heures	8e séance	Salle de conférence 3
18 h 15 à 21 heures	9e séance	Salle de conférence 3

Débat général [2]

FORTHCOMING MEETINGS

GENERAL ASSEMBLY

The COMMITTEE ON THE EXERCISE OF THE INALIENABLE RIGHTS OF THE PALESTINIAN PEOPLE will hold a meeting to commemorate the twenty-fifth anniversary of the occupation of the Palestinian territory, including Jerusalem, and other Arab territories, on Wednesday, 17 June 1992, at 10.30 a.m. in the Trusteeship Council Chamber.

All Member States, United Nations bodies and agencies, and observers are invited to attend.

* * *

Special briefing

There will be a special briefing, sponsored by the World Bank at which Mr. Edward V.K. Jaycox, Vice-President of the World Bank on Africa, will make a presentation on the theme "Africa: Economic Reform and Sustainable Growth". The presentation will include: (a) An overview of the progress of the economic reform process in Sub-Saharan Africa; (b) An assessment of the potential for the growth of a dynamic business community in Africa; and (c) An examination of factors involved in achieving sustainable development in Africa.

The briefing will be held on Friday, 26 June 1992, from 10 a.m. to 12.30 p.m. at the Dag Hammarskjöld Library Auditorium. Members of delegations, Secretariat staff, representatives of non-governmental organizations and the media are invited to attend.

REUNIONS A VENIR

ASSEMBLEE GENERALE

Le COMITE POUR L'EXERCICE DES DROITS INALIENABLES DU PEUPLE PALESTINIEN tiendra une séance pour célébrer le vingt-cinquième anniversaire de l'occupation du territoire palestinien, y compris Jérusalem, et les autres territoires arabes, le mercredi 17 juin 1992 à 10 h 30 dans la salle du Conseil de tutelle.

Tous les Etats Membres, les organes et les institutions de l'Organisation des Nations Unies et les observateurs sont invités.

* * *

Réunion d'information spéciale

M. Edward V.K. Jaycox, Vice-Président de la Banque mondiale pour l'Afrique, fera un exposé sur le thème "Afrique : réforme économique et croissance durable" à une réunion d'information spéciale, organisée par la Banque mondiale. La présentation comprendra : a) Un examen des progrès du processus de réforme économique en Afrique subsaharienne; b) Une évaluation des possibilités que des milieux d'affaires dynamiques prennent leur essor en Afrique; et c) Un examen des facteurs qui interviennent dans la réalisation d'un développement durable en Afrique.

La réunion d'information aura lieu le vendredi 26 juin 1992 de 10 heures à 12 h 30 dans l'auditorium de la Bibliothèque Dag Hammarskjöld Library Auditorium. Les membres des délégations, le personnel du Secrétariat, et les représentants des organisations non gouvernementales et des médias sont invités à assister à la réunion.

SUMMARY OF SCHEDULED MEETINGS

APERÇU DES SEANCES

Monday, 15 June 1992

GENERAL ASSEMBLY

COMMITTEE ON THE PEACEFUL USES OF OUTER SPACE
Thirty-fifth session — 366th meeting

Adoption of the agenda [1]

The Committee adopted the provisional agenda.

Election of a new Rapporteur [2]

The Committee elected Mr. Edmundo Sussumu Fujita (Brazil) as its Rapporteur.

Commemorative meeting on International Space Year [3]

The Committee heard opening statements by the its Chairman, H.E. Mr. Peter Hohenfellner (Austria), and the Under-Secretary-General for Political Affairs, Mr. Vladimir Petrovsky; introductory statements on International Space Year by Dr. Alvaro Azcárraga, President of the International Astronautical Federation (IAF), and Professor W.I. Axford, President of the Committee on Space Research (COSPAR). The Committee also held a panel discussion on "New Approaches to International Cooperation in Space in a Changing World". The panelists were Mr. Richard Barnes, former Head of International Affairs, NASA, United States, Dr. Roy Gibson, former Director-General of the European Space Agency, Professor U.R. Rao, Head, Indian Space Research Organization (ISRO), and Academician Roald Sagdeev, former Director, Institute for Space Research, Russian Federation.

Lundi 15 juin 1992

ASSEMBLEE GENERALE

COMITE DES UTILISATIONS PACIFIQUES DE L'ESPACE EXTRA-ATMOSPHERIQUE
Trente-cinquième session — 366e séance

Adoption de l'ordre du jour [1]

Le Comité adopte l'ordre du jour provisoire.

Election d'un nouveau rapporteur [2]

Le Comité élit M. Edmundo Sussumu Fujita (Brésil) Rapporteur.

Célébration de l'Année internationale de l'espace [3]

Le Comité entend des déclarations liminaires du Président, S.E. M. Peter Hohenfellner (Autriche), et du Secrétaire général adjoint aux affaires politiques, M. Vladimir Petrovsky; des exposés liminaires de M. Alvaro Azcárraga, Président de la Fédération internationale d'astronautique, et de M. W.I. Axford, Président du Comité de la recherche spatiale (COSPAR). Le Comité tient également un table ronde sur le thème "Conceptions nouvelles de la coopération dans l'espace dans un monde en évolution". Les participants sont M. Richard Barnes, ancien responsable des affaires internationales, NASA, Etats-Unis, M. Roy Gibson, ancien Directeur général de l'Agence spatiale européenne, M. U.R. Rao, Directeur de l'Organisation de la recherche spatiale de l'Inde, et M. Roald Sagdeev, académicien, ancien Directeur de l'Institut de la recherche spatiale (Fédération de Russie).

ECONOMIC AND SOCIAL COUNCIL

United Nations Children's Fund

EXECUTIVE BOARD
1992 regular session — 5th meeting

Opening of the session

The 1992 regular session of the Board was declared open.

Opening statements by the Chairman of the Executive Board and the Executive Director

The Chairman of the Executive Board and the Executive Director made opening statements.

CONSEIL ECONOMIQUE ET SOCIAL

Fonds des Nations Unies pour l'enfance

CONSEIL D'ADMINISTRATION
Session ordinaire de 1992 — 5e séance

Ouverture de la session

La session ordinaire de 1992 du Conseil est déclarée ouverte.

Déclarations liminaires du Président du Conseil d'administration et du Directeur général

La Présidente du Conseil d'administration et le Directeur général font des déclarations liminaires.

Adoption of the agenda (E/ICEF/1992/1/Rev.1) [1]

Statements were made by the observer for Portugal (on behalf of members the European Community) and by the representatives of Norway (on behalf of the Nordic countries) and the United States.

The provisional agenda was adopted.

General debate [2]

The Board heard statements by the delegations of France, Norway, Zimbabwe, Denmark and Canada, and by the High Commissioner for Refugees.

6th meeting

General debate [2]

The Board heard statements by the delegations of Brazil, Senegal, Poland, Sweden, the United Kingdom, the Republic of Korea, India, the Netherlands, Switzerland, Spain, Turkey, Japan and Cameroon, and by the Vice-Chairperson of the Standing Group of the National Committees for UNICEF.

Presentation of UNICEF Maurice Pate Award

Immediately following the adjournment of the Executive Board meeting, a ceremony was held for the presentation of the 1992 UNICEF Maurice Pate Award. The 1992 recipient was the Bangladesh Rural Advancement Committee (BRAC) for its exceptional contribution to poor children and women, for its innovative ideas in providing health care and basic education, especially to girls. The Chairman of the Executive Board and the Executive Director of UNICEF made statements. Mr. Fazle Hasan Abed accepted the Award on behalf of BRAC.

Adoption de l'ordre du jour (E/ICEF/1992/1/Rev.1) [1]

Des déclarations sont faites par l'observateur du Portugal (au nom des membres de la Communauté européenne) et par les représentants de la Norvège (au nom des pays nordiques) et des Etats-Unis.

L'ordre du jour provisoire est adopté.

Débat général [2]

Le Conseil entend des déclarations des délégations de la France, de la Norvège, du Zimbabwe, du Danemark et du Canada, et du Haut Commissaire pour les réfugiés.

6e séance

Débat général [2]

Le Conseil entend des déclarations des délégations du Brésil, du Sénégal, de la Pologne, de la Suède, du Royaume-Uni, de la République de Corée, de l'Inde, des Pays-Bas, de la Suisse, de l'Espagne, de la Turquie, du Japon et du Cameroun, et de la Vice-Présidente du Groupe permanent des comités nationaux pour l'UNICEF.

Remise du Prix Maurice Pate de l'UNICEF

Immédiatement après la clôture de la séance du Conseil d'administration, une cérémonie a lieu pour la remise du Prix Maurice Pate de l'UNICEF. Le lauréat de 1992 est le Bangladesh Rural Advancement Committee (BRAC) en raison de sa contribution exceptionnelle par la fourniture d'un service exemplaire aux personnes les plus vulnérables, les femmes et les enfants, et en raison de ses idées novatrices pour l'offre d'un enseignement de base, spécialement pour les filles, et la fourniture de soins de santé. La Présidente du Conseil d'administration et le Directeur général de l'UNICEF font des déclarations. M. Fazle Hasan Abed accepte le Prix au nom du BRAC.

* * *

GENERAL ASSEMBLY

United Nations Conference on Environment and Development

Rio de Janeiro, Brazil

WEDNESDAY, 10 JUNE 1992

12th plenary meeting

General debate [8]

The Conference continued its general debate and heard statements by H.E. Mr. A.S.M. Mostafizur Rahman, Minister for Foreign Affairs of Bangladesh, H.E. Mr. Michael Smith,

* * *

ASSEMBLEE GENERALE

Conférence des Nations Unies sur l'environnement et le développement

Rio de Janeiro (Brésil)

MERCREDI 10 JUIN 1992

12e séance plénière

Débat général [8]

La Conférence poursuit le débat en entendant des déclarations de S.E. M. A.S.M. Mostafizur Rahman, Ministre des affaires étrangères du Bangladesh, S.E. M. Michael Smith,

Minister for Environment of Ireland, Dr. Ahmed Esmat Abdelmajid, Secretary-General, League of Arab States, Ms. Sadako Ogata, High Commissioner, Office of the United Nations High Commissioner for Refugees, H.E. Datuk Abdullah bin Haji Ahmad Badawi, Minister for Foreign Affairs of Malaysia, H.E. Mr. Hisham Nazer, Minister for Petroleum and Mineral Resources of Saudi Arabia, Mr. Eduardo Portella, Deputy Director-General for Programme, United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization, H.E. Mr. Gaspart Ruhumuliza, Minister for Environment and Tourism of Rwanda, Mr. Marcos Terena, Comité Intertribal, Ms. Patricia Cuara, Director of Fisheries' Research of the Cook Islands, H.E. Mr. Bismark Kuyon, Speaker of the Interim Legislative Assembly and Special Representative of the President of Liberia, Dr. Vili Fuavao, Director, South Pacific Regional Environment Programme, H.E. Mr. Hernan Bravo, Minister for Natural Resources, Energy and Mining of Costa Rica, H.E. Mr. Kang Hui Won, Deputy Premier, Democratic People's Republic of Korea, H.E. Mr. Zvonimir Separovic, Minister of the Government of Croatia and Permanent Representative of the Republic of Croatia to the United Nations, H.E. Mr. Ali Ahmed Elhouderi, Permanent Representative of the Libyan Arab Jamahiriya to the United Nations, H.E. Mr. Sarjo Touray, Minister for Natural Resources and the Environment of the Gambia, Mr. William P. Coleman, III, Chief of Staff of the Governor of American Samoa and Chairman, Environmental Quality Commission (observer), H.E. Mr. Andreas Gavrielides, Minister for Agriculture and Natural Resources of Cyprus, Dr. Walter J. Kamba, President, International Association of Universities, Prof. Stanislaus Sangweni, Head of Environmental Affairs of the African National Congress, H.E. Mr. Santos Rohena, Secretary of Natural Resources of the Commonwealth of Puerto Rico (observer), and Mr. H.O.A. Kjeldsen, International Federation of Agricultural Producers.

The representative of Yugoslavia made a statement in the exercise of the right of reply.

MAIN COMMITTEE 7th and 8th meetings

Note: The summary of the 7th and 8th meetings of the Committee will appear in the next issue of the *Journal* (No. 1992/117).

THURSDAY, 11 JUNE 1992

13th plenary meeting

Credentials of representatives to the Conference: report of the Credentials Committee (A/CONF.151/17) [7 (b)]

The Conference began its consideration of the item and had before it the report of the Credentials Committee (A/CONF.151/17).

Ministre de l'environnement de l'Irlande, M. Ahmed Esmat Abdelmajid, Secrétaire général de la Ligue des Etats arabes, Mme Sadako Ogata, Haute-Commissaire, Haut Commissariat des Nations Unies pour les réfugiés, S.E. Datuk Abdullah bin Haji Ahmad Badawi, Ministre des affaires étrangères de la Malaisie, S.E. M. Hisham Nazer, Ministre des ressources pétrolières et minérales de l'Arabie saoudite, M. Eduardo Portella, Directeur général adjoint des programmes de l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture, S.E. M. Gaspart Ruhumuliza, Ministre de l'environnement et du tourisme du Rwanda, M. Marcos Terena, Comité Intertribal, Mme Patricia Cuara, Directriche de la recherche dans le domaine des pêcheries des Iles Cooks, S.E. M. Bismark Kuyon, Président de l'Assemblée législative intérimaire et Représentant spécial du Président du Libéria, M. Vili Fuavao, Directeur du Programme de l'environnement régional du Pacifique Sud, S.E. M. Hernan Bravo, Ministre des ressources naturelles, de l'énergie et des mines du Costa Rica, S.E. M. Kang Hui Won, Premier Ministre adjoint de la République populaire démocratique de Corée, S.E. M. Zvonimir Separovic, Ministre du Gouvernement de la Croatie et Représentant Permanent de la République de Croatie auprès de l'Organisation des Nations Unies, S.E. M. Ali Ahmed Elhouderi, Représentant permanent de la Jamahiriya arabe libyenne auprès de l'Organisation des Nations Unies, S.E. M. Sarjo Touray, Ministre des ressources naturelles et de l'environnement de la Gambie, M. William P. Coleman, III, Chef d'état-major du Gouverneur des Samoa américaines et Président de la Commission de la qualité de l'environnement (observateur), S.E. M. Andreas Gavrielides, Ministre de l'agriculture et des ressources naturelles de Chypre, M. Walter J. Kamba, Président de l'Association internationale des universités, M. Stanislaus Sangweni, Chef chargé des affaires de l'environnement de l'African National Congress, S.E. M. Santos Rohena, Secrétaire aux ressources naturelles du Commonwealth de Puerto Rico (observateur), et M. H.O.A. Kjeldsen, Fédération internationale des producteurs agricoles.

Le représentant de la Yougoslavie exerce le droit de réponse.

GRANDE COMMISSION 7e et 8e séances

Note : L'aperçu des 7e et 8e séances de la Commission paraîtra dans le prochain numéro du *Journal* (No 1992/117).

JEUDI 11 JUIN 1992

13e séance plénière

Pouvoirs des représentants à la Conférence : rapport de la Commission de vérification des pouvoirs (A/CONF.151/17) [7 b)]

La Conférence commence l'examen de la question et est saisie du rapport de la Commission de vérification des pouvoirs (A/CONF.151/17).

Statements were made by the representatives of Portugal (on behalf of the European Economic Community and its member States) and Yugoslavia.

The Conference then adopted the draft resolution recommended by the Credentials Committee, as contained in paragraph 13 of document A/CONF.151/17.

The Conference thus concluded its consideration of agenda item 7.

General debate [8]

The Conference continued its general debate and heard statements by Mr. Ji Chaozhu, Under-Secretary-General, Department of Economic and Social Development of the United Nations, H.E. Mr. Farouk Quaddomi, Head of the Observer Delegation of Palestine, H.E. Mr. E-Hyock Kwon, Minister for Environment of the Republic of Korea, H.E. Mme Danielle de St.-Jorre, Minister for Environment, Economic Planning and External Relations of Seychelles, Prof. Godwin O. Patrick Obasi, Secretary-General, World Meteorological Organization, Mr. Arthur Dunkel, Director-General, General Agreement on Tariffs and Trade, H.E. Mr. Jean Charest, Minister for Environment of Canada, H.E. Mr. Rob Storey, Minister for Environment of New Zealand, H.R.H. Princess Choden Wangchuck, Representative of His Majesty the King of Bhutan, Mr. Joao Clemente Baena Soares, Secretary-General, Organization of American States, H.E. Prof. Yuri Scherbak, Minister for Environmental Protection of Ukraine, Ms. Wagaki Mwangi, Kenyan Youth Organization, H.E. Mr. Patricio Jerez, Vice-Minister for Environment of Nicaragua, and Mr. Jean-Marc de Comarmond, Director-General, Agency for Cultural and Technical Cooperation.

14th plenary meeting

General debate [8]

The Conference continued its general debate and heard statements by H.E. Mr. Said Hassan Said Hachim, Minister for Foreign Affairs and Cooperation of the Comoros, H.E. Mr. Oscar de la Puente, Prime Minister and Minister for Foreign Affairs of Peru, H.E. Dr. S. Mungra, Minister for Foreign Affairs of Suriname, H.E. Chief Emeka Anyaoku, Secretary-General, Commonwealth Secretariat, H.E. Mr. Miguel Eduardo Arauja Padilla, General Secretary of the National Council for the Environment of El Salvador, Mr. Eduardo Valencia-Ospina, Registrar, International Court of Justice (on behalf of the President of the Court), H.E. Mr. Vincent Perera, Minister for Environment and Parliamentary Affairs of Sri Lanka, H.E. Mr. Joeli Kalou, Minister of State for Environment of Fiji, H.E. Dambert René Ndouane, Minister of Agriculture, Water and Forests, Animal Husbandery and Environment of the Congo, Mr. Peter Branner, Director of the United Nations Sudano-Sahelian Office, Mr. Franklin Bertrand Anduray, Minister for Environment of Honduras, H.E. Dr. Ahmad Mattar, Minister for Environment of Singapore, H.E. Shiekh Ahamad bin Saif Al-

Des déclarations sont faites par les représentants du Portugal (au nom de la Communauté économique européenne et de ses Etats membres) et de la Yougoslavie.

La Conférence adopte ensuiteu le projet de résolution recommandé par la Commission de vérification des pouvoirs figurant au paragraphe 13 du document A/CONF.151/17.

La Conférence termine ainsi l'examen du point 7 de l'ordre du jour.

Débat général [8]

La Conférence poursuit le débat en entendant des déclarations de M. Ji Chaozhu, Secrétaire général adjoint au Département du développement économique et social des Nations Unies, S.E. M. Farouk Quaddomi, Chef de la délégation d'observation de la Palestine, S.E. M. E-Hyock Kwon, Ministre de l'environnement de la République de Corée, S.E. Mme Danielle de St.-Jorre, Ministre de l'environnement, de la planification économique et des relations extérieures des Seychelles, M. Godwin O. Patrick Obasi, Secrétaire général de l'Organisation météorologique mondiale, M. Arthur Dunkel, Directeur général de l'Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce, S.E. M. Jean Charest, Ministre de l'environnement du Canada, S.E. M. Rob Storey, Ministre de l'environnement de la Nouvelle-Zélande, S.A.R. princesse Choden Wangchuck, Représentante de Sa Majesté le roi du Bhoutan, M. Joao Clemente Baena Soares, Secrétaire général de l'Organisation des Etats américain, S.E. M. Yuri Scherbak, Ministre de la protection de l'environnement de l'Ukraine, Mme Wagaki Mwangi, Organisation de la jeunesse du Kenya, S.E. M. Patricio Jerez, Vice-Ministre de l'environnement du Nicaragua, et M. Jean-Marc de Comarmond, Directeur général de l'Agence de la coopération culturelle et technique.

14e séance plénière

Débat général [8]

The Conference poursuit le débat en entendant des déclarations de S.E. M. Said Hassan Said Hachim, Ministre des affaires étrangères et de la coopération des Comores, S.E. M. Oscar de la Puente, Prime Ministre et Ministre des affaires étrangères du Pérou, S.E. M. S. Mungra, Ministre des affaires étrangères du Suriname, S.E. le chef Emeka Anyaoku, Secrétaire général du Secrétariat du Commonwealth, S.E. M. Miguel Eduardo Arauja Padilla, Secrétaire général du Conseil national pour l'environnement d'El Salvador, M. Eduardo Valencia-Ospina, Greffier de la Cour internationale de Justice (au nom du Président de la Cour), S.E. M. Vincent Perera, Ministre de l'environnement et des affaires parlementaires de Sri Lanka, S.E. M. Joeli Kalou, Ministre d'Etat de l'environnement de Fidji, S.E. Dambert René Ndouane, Ministre de l'agriculture, des eaux, des forêts, de la zootechnie et de l'environnement du Congo, M. Peter Branner, Directeur du Bureau des Nations Unies pour la région soudano-sahélienne, M. Franklin Bertrand Anduray, Ministre de l'environnement du Honduras, S.E. M. Ahmad Mattar, Ministre de l'environnement de Singapore, S.E. le chiekh Ahamad bin Saif Al-Thani,

Thani, Minister of Justice, Acting Minister of Public Health and President of the Permanent Committee for Environmental Protection of Qatar, H.E. Mr. Josef Vavrousek, Minister and President of the Federal Committee for Environment of Czechoslovakia, H.E. Dr. Lenny Saith, Minister of Planning and Development of Trinidad and Tobago, H.E. Mr. Nguyen Khanh, Vice-Prime Minister of the Council of Ministers of Viet Nam, H.E. Mr. Enrique Colmenares Finol, Minister for Environment and Natural Resources of Venezuela, H.E. Mr. Fares Bouez, Minister for Foreign Affairs of Lebanon, H.E. Dr. Mohamad Jalil Shams, Deputy Foreign Minister of Afghanistan and Economic Advisor to the Head of State, Dr. Martin Holdgate, Director-General, International Union for the Conservation of Nature, Mrs. Wangari Mathai, Greenbelt Movement, and Mme Francesca Pometta, member of the International Committee of the Red Cross.

Statements were made by Severn Suzuki, Marcela Pacheco Vera, Bettina Schwind and Yuri Agrawaz on behalf of the world's children.

The Conference thus concluded its general debate.

The Acting President, *ex-officio*, made a statement.

Ministre de la justice, Ministre par intérim de la santé publique et Président du Comité permanent de la protection de l'environnement du Qatar, S.E. M. Josef Vavrousek, Ministre et Président du Comité fédéral de l'environnement de la Tchécoslovaquie, S.E. M. Lenny Saith, Ministre de la planification et du développement de la Trinité-et-Tobago, S.E. M. Nguyen Khanh, Vice-Premier Ministre du Conseil des Ministres du Viet Nam, S.E. M. Enrique Colmenares Finol, Ministre de l'environnement et des ressources naturelles du Venezuela, S.E. M. Fares Bouez, Ministre des affaires étrangères du Liban, S.E. M. Mohamad Jalil Shams, Ministre des affaires étrangères adjoint de l'Afghanistan et Conseiller économique auprès du Chef de l'Etat, M. Martin Holdgate, Directeur général de l'Union internationale pour la conservation de la nature, Mme Mrs. Wangari Mathai, Greenbelt Movement, et Mme Francesca Pometta, membre du Comité international de la Croix-Rouge.

Des déclarations sont faites par Severn Suzuki, Marcela Pacheco Vera, Bettina Schwind et Yuri Agrawaz au nom des enfants du monde.

La Conférence termine ainsi le débat général.

Le Président par intérim, de droit, fait une déclaration.

SIGNATURES, RATIFICATIONS, ETC.

[MULTILATERAL TREATIES DEPOSITED WITH THE SECRETARY-GENERAL]

Optional Protocol to the Vienna Convention on Diplomatic Relations concerning Acquisition of Nationality, done at Vienna on 18 April 1961

Accession: Switzerland (12 June 1992)*

Optional Protocol to the Vienna Convention on Consular Relations concerning Acquisition of Nationaliy, done at Vienna on 24 April 1963

Accession: Switzerland (12 June 1992)*

* The date of receipt of the relevant documents.

[TRAITES MULTILATERAUX DEPOSES AUPRES DU SECRETAIRE GENERAL]

Protocole de signature facultative à la Convention de Vienne sur les relations diplomatiques concernant l'acquisition de la nationalité, fait à Vienne le 18 avril 1961

Adhésion : Suisse (12 juin 1992*)

Protocole de signature facultative à la Convention de Vienne sur les relations consulaires concernant l'acquisition de la nationalité, fait à Vienne le 24 avril 1963

Adhésion : Suisse (12 juin 1992*)

* Date de réception des documents pertinents.

Published at Headquarters, New York

Publié au Siège, New York